



Schmidt Armaturen  
Zweigniederlassung der Flowserve  
(Austria) GmbH

Ihre Anfrage-/Bestell-Nr. / Your inquiry/order no. 4500024947  
Fabrikationsnummer/Fab.no 0521337 / 3 / 1  
TAG-Nr. / Tag no. FV 20002  
Stück/pes 1

Typ Type	DN	PN/CI	Gehäuse /Atteste Body / Certificate	Kegel Plug	Sitz Seat	Kvs/cv	Innentelle Trim	Antrieb Actuator	S
V726DKVNN	50	40	1.4581/OBAB	POWT1GG	42	40	1.4571	IT502CVCOZA	

CE0035

Abnahmeprüfzeugnis nach EN 10204 3.1.B  
gemäß DGRL 97/23/EG  
Inspection certificates acc. to EN 10204 3.1.B  
acc. to PED 97/23/EC

#### PRÜFUNGEN / INSPECTIONS

Festigkeitsprüfungen des Gehäuses / Hydrostatic shell test  
Prüfdruck / Test pressure  
Prüfmedium / Test medium

DIN 3230-3 BA  
60 bar ü/g  
Wasser / Water

Dichtheitsprüfung des Gehäuses / Leak test of body  
Prüfdruck / Test pressure  
Prüfmedium / Test medium

DIN 3230-3 BV  
44 bar ü/g  
Stickstoff / Nitrogen

Dichtheitsprüfung des Abschlusses / Seat leakage test  
Prüfdruck / Test pressure  
Prüfmedium / Test medium  
Leckageklasse / Class

ANSI FCI 70-2, IEC 534-4  
3,50 bar ü/g  
Stickstoff / Nitrogen  
VI

Funktionsprüfung / Functional test

DIN 3230-3 AQ, IEC 534-4

Sonstige Prüfungen / Other inspections

gemäß DGRL 97/23/EG / acc. to PED 97/23/EC  
Ventil gemäß SIL 3 / valve acc. to SIL 3

Prüfergebnis / Test result

Ohne Beanstandung / without complaint

#### VERWENDETE WERKSTOFFE / USED MATERIALS

Abnahmeprüfzeugnisse der Werkstoffe nach EN 10204 3.1.B - gemäß  
beiliegender Attestaufstellung  
Inspection certificates of the materials acc.to EN 10204 3.1.B -  
acc. to the enclosed "list of material certificates"

Auf Grund der Prüfergebnisse an den Produkten der Lieferung in unserem Werk bzw. beim Werkstofflieferanten, bestätigen wir,  
dass die Lieferung den Vorschriften bei der Bestellannahme entspricht.  
Referring to the results, we confirm that all the delivered goods from our company resp. from subsupplier (material) are in  
accordance with the order instructions.

Villach, 13. Juli 2005

Qualitätssicherung / Werksachverständiger  
Quality department / Authorized representative

Beiblatt / Attachment  
Attest / Certificate STAN 0521337-0

Bestellung Nr. / Order no.:	4500024947
Projekt Nr. / project no.:	
Position / Item:	3
TAG-Nr. / TAG-no.:	FV 20002
Stück / Piece:	1

Sonstige Prüfungen / Other inspections

Die medienberührten Bauteile wurden gereinigt und mit UV-Licht geprüft, sind daher öl- und fettfrei .

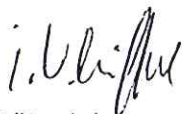
Als Gleitmittel wurde OXIGENOEX S4 (weiße Paste) mit BAM Zertifikat verwendet.

The parts, which are in contact with the medium, are free from oil and grease.

They are cleaned and checked with UV-light .

Lubricant is OXIGENOEX S4 (white paste) with BAM-certificate.

Villach, 2005-07-13

A handwritten signature in black ink, appearing to read "i. v. Blücher".

Qualitätssicherung / Werksachverständiger  
Quality department / Authorized representative

## ATTESTAUFSTELLUNG LIST OF MATERIAL CERTIFICATES

Auftrags-Nr. Order - No.: 0521337 / 3 / 1

Bearbeitung / Produced by fh

TagNr FV 20002

Bauteil / Part	Werkstoff / Material	Charge - Nr. / Heat - No.
GEHÄUSE / BODY	1.4581	57
AUFSATZ / BONNET	1.4571	62037 X0

Die Schrauben, Muttern und Dehnhülsen werden mit den erforderlichen Werkstoffattesten gekauft. Alle Lieferanten haben eine TÜV-Zulassung und sind nach ISO 9002 zertifiziert.

*We purchase the screw bolts, nuts and extension sleeves with the required material certificates. All our suppliers have the TÜV-Approval and the Certificate acc. to ISO 9002.*

Für sämtliche Bauteile des Armaturengehäuses werden ausschließlich Werkstoffe mit einem Abnahmeprüfzeugnis nach EN 10 204 3.1B verwendet, auch für Bauteile, die aus Gründen der Funktion und Formsteifigkeit überdimensioniert sind.

*For the parts of the valve body we only use materials with certificates acc. to EN 10 204 3.1B, also for overdimensioned parts.*